

V USA je město,
kde jsme pro
Supreme Master Television
dělalí rozhovor
s nějakým městským
činitelem, nevím,
jaký byl jeho titul,
ale propaguje vegetariánství
ve městě Cincinnati
jako ochránce
životního prostředí
a snaží se prosadit
bezmasé pondělky,
vím, že to není moc,
ale myslím, že je to začátek.
Velmi dobře.
Dobrá, toto je příběh
o učiteli,
který učí krále,
jak vládnout zemi.
Myslím, že je to pro
některé země užitečné, ano?
Je to dokonce spojené
s globálním oteplováním.
Už dávno
to věděli.
On řekl:
„Pokud vláda nenechá
tyto pytláky“,
měl na mysli lidi,
kteří něco kácejí nebo
kteří náhodně loví,
a řekl:
„nenechá...“
řekl: „tyto pytláky“,
řekl: „kácet a ničit
náhodně les
bez odpovědnosti,
pak nikdy nebudeme
mít nedostatek stromů,“
víte, na stavění domů,
lodí a povozů.
Víte, v té době
je potřebovali na mnoho věcí.
Tímto způsobem řekl:
„Když budou mít lidi
dost obilovin
a dost stromů
a rostlin k dispozici,
nebudou už

pokleslí a budou
velmi šťastní,
a pak všichni
budou chtít mít jen dost
na spotřebu.“
Vidíte?
Budou tedy šťastní
a budou moct dokonce
řádně pohřbívat mrtvé.
Dobrá. On tedy řekl:
„Když budou
mít všichni lidé
základní potřeby,
bude to začátek
velmi prosperující země.“
Řekl: „Navíc,
kdyby se země
starala o vzdělání
ve všech školách
a vyučovala by občany...“ –
to znamená mladší občany,
samozřejmě,
pak by vyrostli –
„vyučovala by občany
všem ctnostem,
jako je úcta dětí k rodičům,
lidskost a oddanost,“
takové věci,
„a respekt ke starším.“
Pak by staří nemuseli
tak tvrdě pracovat.
Například, když má
už bílé vlasy
a musí nosit těžké věci,
protože nikoho nezajímají
staří lidé a nerespektují
staré lidi atd., atd.
Ano. „V tom případě,
víte, kdyby byli
všichni lidé ctnostní,
synovsky oddaní,
spolehliví a měli by respekt,
a to všechno, měli by
všichni občané a lidé
dobré vedení,
pak by i staří lidé
měli dostatek
oblečení
a dost jídla k snědku,
ani obyčejní lidé

by nikdy neměli hlad.
Pak by byla země
stabilizovaná a prosperující.
To je způsob, jak
vládnout zemi.
Ale pokud vaše veličenstvo
vede tento národ,
a nechá jeho občany
hladovět a o chladu –
bez jídla, bez
dostatečného oblečení –
a nevytáhne jídlo
ze spíže,“
obiloviny
z královských
zásobáren,
„a nerozmístí ho mezi lid,
když mají hlad,
a pak to jen svádíte
na špatnou sezónu
se špatnou úrodou,
pak je to stejné, jako
byste ubodal někoho
k smrti
a sváděl to na nůž.“
Velmi dobré,
pro některé vůdce.
Vidíte, když je někdo
v Au Lac (Vietnamu)
vůdcem, nazýváme ho
„králem a královnou, jsou
jako rodiče lidí.“
Ano, když ale nejednáte
jako rodiče,
pak nejste hodni toho
být vůdcem, samozřejmě.
Ano. Dobrá, budeme
pokračovat.
Ptal se dál
Liang Hui, krále:
„Veličenstvo, když někdo
někoho zabije
holí, kusem
dřeva nebo když někdo
jiný zabije někoho
nožem,
je v tom nějaký rozdíl?“
Král řekl:
„Ne, není v tom rozdíl.“
Mencius se

krále tedy zeptal znovu.
„Vaše veličenstvo,
když někdo zabíjel lidi
tyranským způsobem
podle politiky vlády,
myslíte si, že to bylo jiné
nebo ne?“
Král tedy musel říct:
„Ne nebyl v tom rozdíl.
Je to stejně zabití.“ Ano.
Mencius tedy pokračoval:
„Ve vaší kuchyni
je na stole velmi vykrmené
vepřové maso.
Ve vaší stáji jsou velmi
boubelatí koně,“
že? (Ano.)
„ale mimo vaše hlavní město
mají občané hlad
a umírají všude
v ulicích.
Pokud to bude tak,
v této situaci,
to vypadá, jako by se jeho
veličenstvo zaměřilo nebo
lákalo zvířata, aby jedla lidi.“
Protože, kdyby lidé
umírali a leželi
takto všude,
zvířata by taky
přicházela a jedla je
a pak by se z toho stal zvyk
a pak by taky zabíjeli živé
bytosti, aby je snědli, ano,
když si jednou zvyknou
na tu chuť.
Ano, jako si teď...
Jako si lidé zvykli
na hovězí a vepřové a teď
jim řeknete vegetarián,
řeknou: „Nejsem na to
zvyklý“, vidíte?
Je to tradice,
je to zvyk,
a dál v tom jen
pokračují.
Dál tedy pokračoval:
„I když
jedí zvířata
maso zvířat navzájem,

lidé jsou
znechucení,
ano, a to nemluvě o tom,
když se jedná o vůdce národa
a lidé je mají
za rodiče“ –
to jsem vám říkala –
„vést ale zemi
krutým způsobem
a nechat lidi umírat hladem,
aby přicházela zvířata
a jedla jejich mrtvoly,
jedla jejich mrtvá těla.
Myslíte si, že taková
situace svědčí
o důstojnosti rodičů
lidí nebo ne?“
Znamená to,
že král je všivý. Ano.
Bude ho dál
učit jak...
Zdá se, že jako by ten hoch
byl velmi slavný, víte?
Všichni králové za ním
chodí pro radu. (Ano.)
Doufám, že se budou
jeho radami řídit,
ne se jen ptát.
Mencius si
tedy dál povídal
s Ling Hui, králem.
Dobrá: „Tuto zemi,
i když je malá,
jen několik set
kilometrů, čtverečních km.,
mohl byste z ní ale
vytvořit prosperující zemi.
Pokud chcete, aby
země prosperovala, dobrá,
vaše veličenstvo musí
vládnout s láskou,
se soucitem,
s vlídností.
Méně trestů,“
řekl: „méně daní
a povzbuzovat
občany aby byli
pilní, pilnější,
a víc se soustředili
na svoji práci,

a taky povzbuzovat
ty velké a schopné
mladé hochy, aby
neutráceli příliš času
na zahálku,
zábavu,“ ženy,
alkohol a podobné věci,
„ale povzbuzovat je
ke studiu a různým pracem
nebo různým aspektům
a aby se taky sami cvičili
ve ctnosti a pracovitosti,
synovské poslušnosti,“
oddanosti atd., atd.
těmto ctnostem, ano.“
Řekl: „Vaše veličenstvo
by mělo povzbuzovat
mladé lidi – schopné, silné,
plné energie a mladé –
aby se cvičili k práci,
profesi,
ke studiu a k ctnosti.“
To je skutečně dobré.
Pokud totiž
necvičíte mladé,
jak byste mohli mít později
schopné dospělé, ano?
A když jsou mladí,
jsou plní energie
a jsou vnímaví,
ano?
A kdyby je král k tomuto
skutečně povzbuzoval,
poslouchali by.
Podívejte se, kolik lidí
přestalo kouřit
a mezi nimi
je mnoho
mladých lidí.
Přestali kouřit
jen proto, že vědí,
že to už není společensky
přijatelné. Ano.
Dříve kouřili,
protože si možná mysleli,
že je to „cool“,
že je to „in“, že je to moderní.
Protože se dívali
na různé filmové hvězdy
jak si ve filmech

vybafávajú cestu
k miliardovým výplatám
v bankách
a všetci dospelí
sami vypalujú
na jejich „trúnech“
a jejich rodiče
sami vypalujú
s jejich priateľmi a je to „cool“,
popíjajú spolu a zdá sa
to veľmi spoločenské,
radostná udalosť, popíjajú
a kúria. Vidíte?
A deti,
samozrejme, budú
nasledovať dospelé, ano?
Takže vidíte,
když vláda
zakáže kúrenie, aspoň
v miestnostiach, vonku,
kde to jde,
mladí tomu okamžite
rozumia.
Myslia si,
že to nie je dobré chovanie.
Vedia to,
preto s tým prestanú, vidíte?
A taky štúdie ukázali,
že deti, ktorým
rodičia povedali nie,
na to berú zreteľ.
Napríklad,
když vaše dieťa kúri
alebo bere drogy
alebo má špatných priateľov,
musíte im povedať:
„To nie je dobré,“
pak vás posluchajú.
A ve srovnání
s dětmi,
o které se rodičia nestarají
a neřeknou jim nic,
ani to nepřijímají,
ale ani to neodmítají,
ty pak pokračují
ve svých touhách,
nevědí, co mají dělat,
jakým směrem jít,
preto nasledujú vrstevníky,
víte?